

UN ACERCAMIENTO A LA ESTIGMATIZACIÓN DE LA MIGRACIÓN SENEGALESA EN ZARAGOZA DESDE SUS NARRATIVAS BIOGRÁFICAS

AN APPROACH TO THE STIGMATIZATION OF SENEGALESE MIGRATION IN ZARAGOZA FROM THEIR BIOGRAPHICAL NARRATIVES

Víctor Hugo Pérez Gallo

Universidad Internacional de La Rioja (UNIR), Logroño / España
solovictorhache@gmail.com

<https://orcid.org/0000-0003-1452-2531>

Recibido/Received: 04/11/2024

Modificado/Modified: 08/12/2024

Aceptado/Accepted: 14/12/2024

RESUMEN

Nuestro artículo tiene como objetivo general la descripción de la percepción de estigmatización de la migración senegalesa en Zaragoza mediante la comprensión de sus narrativas biográficas. Como metodología se desarrollaron grupos focales y entrevistas triangulando métodos cualitativos con datos sociodemográficos para reconstruir sus trayectorias migratorias y los procesos de adaptación. El análisis de los datos del trabajo de campo reveló que los participantes habían enfrentado diversas experiencias directas e indirectas de discriminación y exclusión social durante su cotidianidad. Por otra parte, se contrastaron sus narrativas con las opiniones recogidas en entrevistas a ciudadanos españoles arrojando como resultado las representaciones colectivas estigmatizadas que tienen sobre este grupo en particular. Concluimos describiendo la percepción *emic* de estigmatización entre los migrantes senegaleses, así como la mirada *etic* de la sociedad de acogida. El estudio aportó una visión integrada y contrastada sobre este colectivo arrojando luz sobre los retos pendientes en materia de políticas migratorias.

PALABRAS CLAVE

Migración; *Storytelling*; etiquetado social; minorías; aprendizaje social; aculturación.

SUMARIO

1. Breve y necesaria introducción. 2. Zaragoza: ¿ciudad para inmigrantes? 3. Resultados. 4. Conclusiones. Bibliografía.

ABSTRACT

Our article aimed to generally describe the perception of stigmatization of Senegalese migration in Zaragoza through understanding their biographical narratives. Focus groups and interviews were developed as methodology, triangulating qualitative methods with sociodemographic data to reconstruct their migratory trajectories and processes of adaptation in detail. The analysis of the data collected during fieldwork revealed that the participants had faced various direct and indirect experiences of discrimination and social exclusion during their daily lives. On the other hand, their narratives were contrasted with opinions collected in interviews with Spanish citizens, reflecting the stigmatized collective representations they have about this group in particular. We conclude by describing the *emic* perception

of stigmatization among Senegalese migrants as well as the *etic* view of the host society. The study provided an integrated and contrasting view of this collective, shedding light on pending challenges in migration policies.

KEYWORDS

Migration; Storytelling; Social labeling; Minorities; Social learning; Acculturation.

CONTENTS

1. Brief but necessary introduction. 2. Zaragoza: A city for immigrants? 3. Results. 4. Conclusions. References.

1. BREVE Y NECESARIA INTRODUCCIÓN

Los procesos de globalización económica y cultural de las últimas décadas han transformado las dinámicas migratorias a nivel internacional. La apertura de fronteras, el desarrollo de las tecnologías de transporte y comunicación, y la internacionalización de los mercados laborales han generado nuevas olas migratorias a escala global (Giddens, 2001).

En este punto haré una digresión (a costa de romper la estructura clásica del artículo): si comenzáramos leyendo el primer párrafo de esta introducción se podría decir que efectivamente la globalización es, en la actualidad, el acicate de la migración en el mundo en general y en Europa en particular. Pero estoy seguro de que muchos lectores de este artículo se asombrarían cuando supieran que la emigración africana (y en particular la senegalesa, que nos ocupa) ha sido cotidiana en la península ibérica, al menos desde que el emir almorávide Tasufin Ben Yusuf, luego de conquistar todo el Magreb, desembarcara en Algeciras en el año de 1086. El emir vino con sus ejércitos a petición de los débiles reyes de las taifas y, sorpresa, Tasufin Ben Yusuf venía acompañado de su famosa Guardia Negra, esclavos guerreros provenientes del Sudán y de toda la zona del Shael senegaló-nigeriano, en su mayoría de raza negra (Frey Sánchez, 2016).

También los senegaleses estuvieron presentes en la famosa batalla de Navas de Tolosa (1212):

“Junto a la llamada Guardia Negra había también ballesteros y otros peones armados con lanzas largas usadas a modo de picas apoyadas en tierra (...) se ataron unos a otros teniendo por imposible el recurso de la huida, práctica militar de los llamados imesebelen siguió viva en el Magreb hasta el siglo pasado.” (Alvira Cabrera, 2000, p. 456)

Por lo que podemos afirmar que tanto almorávides como almohades siguieron organizando sus ejércitos con hombres senegaleses.

Si este fuera un ensayo histórico – demográfico podríamos hacer una periodización de como en las guerras desarrolladas en la península ibérica hubo hombres senegaleses, pero para resumir podemos constatar que durante la Guerra civil Thomas menciona la participación de tropas coloniales francesas, incluyendo soldados senegaleses, en apoyo al bando sublevado (Thomas, Hugh. 2003, p. 351), hecho que afirma Jackson cuando habla de unidades compuestas por soldados senegaleses y musulmanes del norte de África (Jackson, Gabriel. 2000).

Ahora bien, hemos hecho un esbozo de la existencia durante más de mil años de senegaleses en la península precisamente para denotar las representaciones colectivas de los habitantes de Zaragoza que hemos entrevistado. Muchos participantes españoles afirmaron (con ligeras

variaciones) que la emigración negra y musulmana es cosa de este gobierno. España, lo decimos una vez más, a riesgo de parecer repetitivos, es un crisol de pueblos, religiones y culturas. Nos arriesgamos a repetirlo porque las representaciones colectivas de la población española entrevistada sobre la migración actual se sustentan en su mayoría, desgraciadamente, en una tesis contraria a la del crisol de culturas. Y esta visión del extranjero, ha sido uno de los acicates de esta investigación.

1.2. Breve proemio sobre inmigración y xenofobia en España

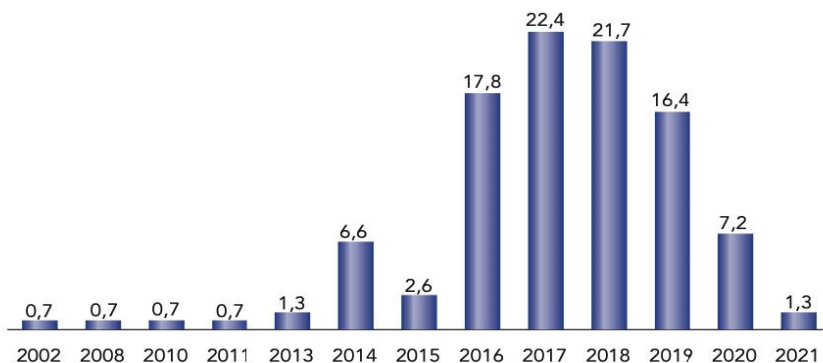
Uno de los principales motores que explican los flujos migratorios del tercer mundo hacia España ha sido la existencia de amplios diferenciales salariales y de oportunidades económicas. Los bajos niveles de ingresos y las escasas posibilidades de empleo remunerado en los países en vías de desarrollo empujan a muchos de sus habitantes a emigrar en busca de mayores salarios y condiciones laborales en naciones más industrializadas. (Giddens, 2001).

Otro factor relevante el aumento de la permeabilidad de las fronteras a nivel global ha permitido que más personas se movilizan internacionalmente en búsqueda de mejores condiciones económicas (Giddens, 2001). Asimismo, las redes sociales transnacionales desempeñan un papel importante, pues reducen los costes asociados a la migración al poder apoyarse en familiares y paisanos ya establecidos en el país de destino.

Los procesos de globalización han generado una mayor dinámica de desplazamientos humanos en busca de oportunidades (Giddens, 2001). Este continuo aumento del flujo migratorio, impulsado por factores económicos, como los diferenciales salariales (Martínez Veiga, 2017); sociales, como la búsqueda de redes familiares (Brettell, 2003); y ambientales, derivados del cambio climático (Coniglio, 2012), ha dado lugar a sociedades cada vez más interculturales y diversas.

Por un lado, la globalización facilita la movilidad transfronteriza de personas, pero por otro puede reforzar también actitudes nativistas y prejuicios xenófobos hacia quienes emigran desde otros países y culturas en busca de mejores condiciones de vida (Martínez Veiga, 2017; Brettell, 2003). Recientes estudios advierten de que la discriminación y la insolidaridad hacia los inmigrantes aún pueden minar los procesos de integración social en las sociedades de acogida (Mai, 2001). La estigmatización de migrantes pareciera ser en cierta medida una paradoja de las sociedades cada vez más interconectadas globalmente pero no exentas de prejuicios locales hacia el extranjero.

Figura 1. Estadística de casos de xenofobia en España

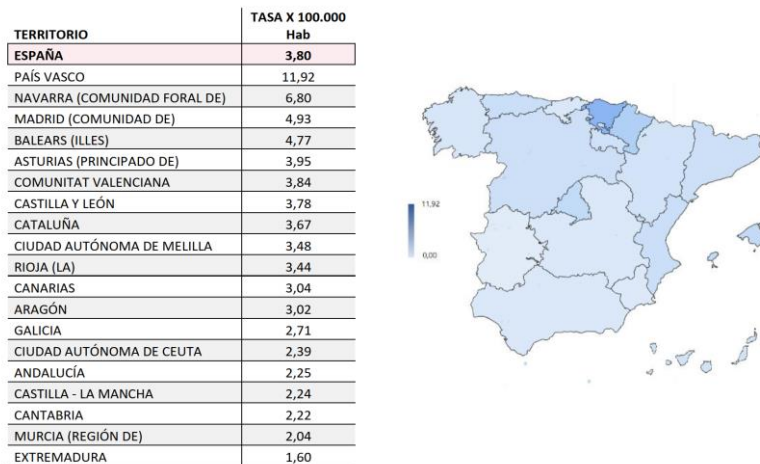


Fuente: Estadística del Ministerio de Inclusión, Seguridad Social y Migraciones

Al existir amplias brechas en el desarrollo económico y en los estándares de vida entre las regiones del planeta, millones de personas se ven empujadas a dejar sus lugares de origen para emigrar hacia zonas donde puedan mejorar su nivel adquisitivo y calidad de vida. España, como miembro de la Unión Europea, se ha convertido en un importante receptor de esta migración procedente de latitudes con mayores índices de desempleo. En el caso español va acompañado por manifestaciones de xenofobia (figura 1)

España es una sociedad multicultural donde la estigmatización de colectivos migrantes es sido un problema latente (figura 2).

Figura 2: Tasas de delito de odio por cada 100000 habitantes



Fuente: Estadística del Ministerio de Inclusión, Seguridad Social y Migraciones

España experimentó un fuerte aumento de la inmigración a partir de finales del siglo XX, sobre todo proveniente de América Latina y el norte de África. Este incremento de la diversidad cultural transformó paulatinamente el país en una sociedad cada vez más multicultural y plural (Acedo et al., 2020). Sin embargo, la integración de las personas migrantes no estuvo exenta de dificultades. Según estudios recientes, la estigmatización de migrantes en España sigue siendo un asunto pertinente, como demuestra el estudio cualitativo de Rodríguez (2023) sobre la estigmatización de emigrantes en Zaragoza. Del mismo modo, Giménez-Salinas et al. (2023) analizan sentencias judiciales emitidas entre 2018 y 2022 que muestran incidentes de racismo, xenofobia y otras formas de intolerancia hacia colectivos migrantes. Por tanto, a pesar del tiempo transcurrido, la sociedad española sigue enfrentando retos en cuanto a la plena inclusión e integración de personas de origen extranjero.

1.3. Políticas públicas y migración en la Comunidad Autónoma de Aragón

Para combatir esta situación de estigmatización xenofóbica (ver figura 3) y promover una sociedad más inclusiva, tanto el gobierno central como algunas administraciones autonómicas han impulsado diversas políticas y campañas de sensibilización. En concreto, el Gobierno Autonómico de Aragón ha realizado notables esfuerzos en esta materia en los últimos años (ver figura 4 y 5). En 2020 llevó a cabo una campaña específica contra el racismo y la xenofobia cuyo objetivo era promover los valores de igualdad, inclusión y respeto entre todas

las personas con independencia de su origen (Gobierno de Aragón, s.f.). A través de esta iniciativa, se buscaba sensibilizar a la población aragonesa sobre la importancia de un trato justo y el respeto de los derechos de las personas migrantes y solicitantes de asilo.

Figura 3: Estadística de casos de xenofobia. Distribución por comunidades autónomas

Comunidad Autónoma	Porcentaje	Comunidad Autónoma	Porcentaje
Cantabria	0,6	Navarra	2,3
Galicia	0,6	País Vasco	3,5
Ceuta	0,6	Aragón	4,1
Melilla	0,6	Andalucía	5,2
Baleares	1,2	Comunidad Valenciana	6,4
La Rioja	1,2	Canarias	7
Murcia	1,2	Castilla y León	7
Asturias	1,7	Madrid	12,8
Extremadura	1,7	Cataluña	42,4
		Total	100

Fuente: Estadística del Ministerio de Inclusión, Seguridad Social y Migraciones. 2022

Figura 4: Campaña contra el racismo y la xenofobia (2020)



Fuente: Gobierno Autonómico de Aragón. <https://www.aragon.es/-/campana-contra-el-racismo-y-la-xenofobia-2020->

Además, desde el gobierno autonómico se impulsan habitualmente acciones formativas dirigidas a agentes sociales y colectivos susceptibles de tener un papel relevante en la acogida e integración de personas recién llegadas. Ello forma parte de un enfoque integral que combina la sensibilización con medidas prácticas para favorecer la cohesión social en un contexto cada vez más diverso culturalmente.

El objetivo de dicha campaña era promover los valores de igualdad, inclusión y respeto entre todas las personas con independencia de su origen. Se buscaba sensibilizar a la ciudadanía aragonesa sobre temas como el trato justo y los derechos de las personas migrantes y solicitantes de asilo en la comunidad (Gobierno de Aragón, s.f.).

Por otra parte, cuando revisamos las políticas públicas encaminadas a minimizar/ suprimir las reacciones de xenofobia hallamos curiosidades como las del *Observatorio del Racismo*:

“El acceso a la salud de personas gitanas, migrantes y afrodescendientes (...) En cuanto a las personas migrantes, la ECRI insta a los gobiernos a garantizar su acceso a la atención

sanitaria (...) la ECRI incide en la sensibilización del personal sanitario como una de las medidas para favorecer el acceso de las personas africanas y afrodescendientes a los servicios de salud.” (González Martínez, 2024, p.2).

En este documento se hace énfasis en los afrodescendientes, mientras que a los descendientes de otros grupos victimados no se nombran, lo que implica la tesis de que el racismo se hereda en los emigrantes africanos, no ocurriendo así, generalmente, en el resto de los colectivos victimizados y sus descendientes.

Queremos decir que uno de los principales impulsos a desarrollar nuestro trabajo de campo fue la lectura detallada del Informe de los delitos de odio (2021) y ver que, en el caso de la población africana, la población inmigrante senegalesa ocupaba el segundo lugar, estadísticamente hablando, solo antecedida por la población marroquí (ver figura 6). Además, en el grupo etario de las víctimas también tenía el segundo lugar en el grupo de edades comprendidos entre 25 y 60 años(ibidem)

Figura 5: Nacionalidad de víctimas de odio

NACIONALIDAD	Víctimas	%
1.- ESPAÑOLES	1228	65,53%
2.- EXTRANJEROS	646	34,47%
2.1 ÁFRICA	253	13,50%
MARRUECOS	181	9,66%
SENEGAL	21	1,12%
RESTO	51	2,72%
2.2 AMÉRICA	249	13,29%
COLOMBIA	51	2,72%
VENEZUELA	33	1,76%
RESTO	165	8,80%
2.3 UNIÓN EUROPEA	65	3,47%
RUMANÍA	27	1,44%
ITALIA	11	0,59%
BULGARIA	9	0,48%
RESTO	18	0,96%
2.4 ASIA	38	2,03%
CHINA POPULAR	13	0,69%
PAQUISTÁN	10	0,53%
RESTO	15	0,80%
2.5 RESTO PAÍSES	41	2,19%
Total por nacionalidad	1874	100,00%

Fuente: Estadística del Ministerio de Inclusión, Seguridad Social y Migraciones.

Estas estadísticas oficiales sobre violencia por odio son importantes, pero también están limitadas y adolecen de cierto sesgo. Es evidente que siempre habrá casos que no llegan a denunciarse o quedar registrados, por diversos motivos. Por ello, las cifras oficiales nunca logran reflejar la magnitud real del problema.

1.4. Problema de investigación y objetivos

Esa incompletitud de las estadísticas es precisamente una de las razones que nos ha llevado a emprender esta investigación cualitativa, de carácter etnográfico y desde la Teoría fundamentada, para indagar en la problemática desde las propias narrativas y experiencias vividas por hombres y mujeres senegaleses.

Este problema de investigación nos lleva a la siguiente pregunta de investigación: ¿Cuál es

la percepción de la población senegalesa que reside en Zaragoza sobre los procesos estigmatizantes y de etiquetamiento social que inciden en su cotidianidad migratoria?

Nos trazamos como objetivo general:

1) Determinar las narrativas biográficas de estigmatización de la emigración senegalesa en Zaragoza.

Objetivos específicos:

1) Identificar los rasgos socioculturales que generan la estigmatización de los emigrantes en la población nativa.

2) Describir las representaciones colectivas de etiquetamiento de ciudadanos españoles sobre la emigración senegalesa.

Con nuestra investigación contribuimos al debate sobre las limitaciones del enfoque clásico de los estudios migratorios en las ciencias sociales. Por otra parte, contribuimos en la aplicación práctica al desarrollo de políticas sociales desde el gobierno de la comunidad autónoma de Aragón en su trato con los grupos migratorios en general y en particular los senegaleses.

1.5. Limitaciones del enfoque clásico de los estudios migratorios

El antecedente más importante a nuestra indagación ha sido la excelente investigación “Las estructuras asociativas de los senegaleses en España” (Miranda & Romeu, 2013). Sin embargo, dicho trabajo adolecía de una limitación que precisamente quisimos salvar en nuestra indagación: su enfoque analizaba el fenómeno migratorio senegalés desde una perspectiva externa, sin involucrarse directamente con las voces y narrativas de los propios migrantes.

Nuestro objetivo en este trabajo fue adoptar una mirada complementaria de tipo *emic*, es decir, estudiar el tema desde dentro, a través de la propia cosmovisión y experiencias vitales narradas en primera persona por hombres y mujeres senegaleses. De este modo, aspiramos a subsanar la carencia identificada en el citado estudio previo, que, pese a su valía, dejaba un vacío al no recoger las percepciones internas de los sujetos migratorios. Esta es precisamente la aportación diferencial que quisimos hacer con nuestra investigación cualitativa.

Ahora bien, hacer una sistematización de los estudios de la migración en Europa desde las narrativas de los emigrantes excedería este texto. Pero no debemos de mencionar al menos el excelente estudio cualitativo de Janta (2011) cuya metodología se basaba en una investigación cualitativa de entrevistas en profundidad a migrantes polacos en Bélgica y los Países Bajos (como el estudio fundacional de la Escuela de Chicago de los autores William I. Thomas y Florian Znaniecki: “The Polish Peasant in Europe and America” de inicios del siglo XX.). Lo más interesante es la descripción de su visión *emic* de las estrategias y tácticas para legitimarse como sujetos en el proceso de integración a través de sus narrativas biográficas.

El interesante estudio de Sigona (2015) aborda la situación de los migrantes romaníes en Italia desde sus narraciones recogidas a través del trabajo de campo etnográfico. Sigona aplicó una metodología etnográfica cualitativa en su estudio. Utilizó principalmente la observación participante y las entrevistas en profundidad. De este modo, pudo pasar extensos períodos conviviendo en los campamentos para romaníes en Italia.

Al interactuar y dialogar directamente con los habitantes de los campamentos, logró recoger sus narrativas y percepciones de primera mano. De esta forma, dio visibilidad a una población que suele permanecer invisibilizada.

A través de su trabajo de campo, Sigona aportó valiosa información sobre aspectos como las formas de organización sociocomunitaria de los romaníes y su identidad cultural. También abordó sus reivindicaciones políticas y otros temas relevantes.

Con su enfoque *emic*, fue pionero al abordar el fenómeno migratorio romaní en Italia desde la propia perspectiva de este colectivo. Esto permitió aportar una nueva visión sobre su realidad. Asimismo, contribuyó a estudiar los campamentos como espacios sociales y vivenciales portadores de significados para sus habitantes.

Un interesante texto es el artículo de García de Sola Márquez (2004) que recogió relatos orales de inmigrantes latinoamericanos asentados en España como material empírico cualitativo. Dicho artículo constituye un interesante aporte metodológico, al utilizar como fuente principal de información las historias de vida y relatos orales de personas migrantes en España. Para recoger este material cualitativo, las autoras aplicaron técnicas etnográficas como la observación participante y entrevistas en profundidad.

A lo largo de varios años, realizaron trabajo de campo conviviendo con colectivos inmigrantes y generando un espacio de confianza que posibilitó la recolección de detalladas narraciones en primera persona. De este modo, lograron visibilizar perspectivas normalmente silenciadas sobre experiencias como los motivos de la migración, el proceso de integración sociocultural y las redes transnacionales. El valor diferencial de esta publicación radicó precisamente en otorgar agencia y protagonismo a los propios migrantes como sujetos sociales.

Epistemológicamente, el antecedente directo de nuestro trabajo es la investigación “Emigración: fronteras de piel, sexo y papel” de Gómez Abeledo y Piñeiro Aguiar (2019). En dicho texto se interpretaron las experiencias de migrantes llegados a Europa en el marco de un proyecto de investigación en torno a los Fondos Europeos para la Integración. Lo innovador fue su conceptualización de *emic-gración* como una propuesta analítica en torno al cuádruple eje de racismo–interculturalidad–resiliencia–autobiografías; y la presentación de ciertas limitaciones metodológicas a la investigación como estadocentrismo, racismo y subalternidad. El principal punto de unión con nuestro trabajo es la exposición de los relatos migrantes en el campo y a nivel teórico y la rotura de los dualismos clásicos objeto-sujeto.

¿Qué tienen en común todos estos estudios? Pues que prima la comprensión *emic* de la migración desde la experiencia vivida de los propios colectivos migrantes. Justo lo que hemos hecho en nuestra indagación.

¿Por qué la comprensión de las narrativas de los migrantes es importante para la comprensión del fenómeno de la migración? ¿Por qué los estudios demográficos clásicos no pueden llegar a esta comprensión?

La cuestión gnoseológica está en que la mayor parte de los estudios demográficos clásicos sobre migración han sido criticados por no incorporar una perspectiva *emic* o la voz de los propios migrantes. Este tipo de estudios demográficos tienen las siguientes limitaciones:

a) Omiten los motivos y narrativas subyacentes a los comportamientos migratorios, que solo se entendieran desde dentro (Bryceson & Vuorela, 2002).

b) No logran captar adecuadamente la complejidad de las trayectorias migratorias y su dimensión sociocultural (Lindstrom, 1996).

c) Pueden generar estereotipos y conclusiones parciales al ignorar las percepciones de los colectivos estudiados (Coniglio, 2012).

d) Existen sesgos de colonialismo epistémico al no reconocer a los migrantes como sujetos con agencia y experiencias propias (Olwig, 2007).

e) Adolecen de miopía cultural y pueden invisibilizar factores identitarios o comunitarios relevantes (Brettell, 2003).

f) Su enfoque meramente cuantitativo no da cuenta de fenómenos simbólicos o dimensiones subjetivas (Mazzucato, 2008).

Ya desde nuestra perspectiva podemos añadir que, por ejemplo, Mai (2001) menciona que los análisis demográficos sobre la migración china rara vez "involucran a los propios migrantes

como portadores activos de significado" (p. 216).

Al respecto, Sigona (2015) señala que es común que "las investigaciones sobre las poblaciones gitanas se centren demasiado en cifras y porcentajes sobre matrimonios mixtos, niveles de alfabetización, tasas de empleo, etc., sin tratar de comprender las narrativas y los contextos más amplios" (p. 2).

Otros autores también se han referido a esta limitación entre ellos D'Angelo y Kofman (2017) que indican que ciertos estudios cuantitativos sobre ciudadanía y migración han obviado "la agencia y autonomía de los propios migrantes" al no considerar sus narrativas y perspectivas (p. 4).

Por lo general los estudios de migración hacen énfasis en valorar en mayor medida la percepción de las sociedades receptoras sobre los migrantes que la visión propia de estos

Glick Schiller (2009) señala que, con frecuencia, las investigaciones sobre integración migratoria otorgan mayor relevancia a "las actitudes y percepciones de la población local"(p.230) frente a los migrantes. Esto sucede en perjuicio de valorar debidamente "las trayectorias subjetivas de aquellos que pasan fronteras"(p.231) y sus propias vivencias. Por tanto, según la autora se priorizan las visiones de la sociedad receptora sobre las de los propios migrantes.

Del mismo modo, Mahler y Pessar (2006) advierten acerca de ciertos enfoques de estudio que privilegian "la mirada que la sociedad receptora dirige hacia los recién llegados"(p.44). Estos enfoques tienden a dejar en un segundo plano el análisis de "la mirada que los migrantes dirigen hacia sí mismos y hacia el lugar de llegada"(p. 44). Por consiguiente, las autoras señalan que ciertos abordajes priorizan la perspectiva de la población de acogida sobre la de los migrantes, sobre lo que ellos piensan de su propia experiencia.

Por tanto, el principal aporte epistemológico de nuestro artículo es la superación de estas visiones al centrarnos en las experiencias y percepciones subjetivas de los/las migrantes considerándolos agentes activos y analizando sus narrativas biográficas para determinar cómo los propios migrantes se autoidentifican, obviando la visión macro de los movimientos migratorios globales para poder captar la dimensión local e individual de la experiencia migratoria. Por otra parte, también triangulando metodológicamente enfoques cualitativos y cuantitativos para dar más espacio a la "voz" de los propios migrantes y entender sus perspectivas y motivos *emic* desde un enfoque holístico: las narrativas de los sujetos.

Las narrativas son una herramienta clave en el análisis cualitativo tal y como señalan diferentes autores. A través de ellas es posible conocer en profundidad las realidades desde la perspectiva de los propios sujetos de estudio, dando acceso a sus experiencias, percepciones, emociones y vivencias (Ritchie & Lewis, 2003). Según Ritchie y Lewis (2003), las narrativas permiten reconstruir procesos temporales como trayectorias de vida o participación en hechos, y contextualizan realidades sociales bajo miradas *emic* que comprenden las culturas desde dentro. Del mismo modo, al analizar dichos relatos e historias es posible identificar temas comunes, discursos y perspectivas que ayudan a la comprensión del fenómeno estudiado (Ritchie & Lewis, 2003). De este modo, las narrativas se constituyen como una valiosa herramienta de análisis cualitativo que da voz a los sujetos de la investigación.

Del mismo modo, se consideraría cómo el origen étnico-racial se imbrica con la clase social y condiciones materiales de vida en el país de llegada. También se enfatizaría la agencia de los propios migrantes contando sus relatos, en los que describen intersecciones identitarias que moldean su integración. Esto permitiría comprender mejor el racismo y otras opresiones, al oír las narrativas de personas migrantes afectadas por múltiples factores intersectantes.

Nuestra investigación, al examinar casos de intolerancia en profundidad, aspira a arrojar luz sobre estos mecanismos estructurales subyacentes.

2. ZARAGOZA: ¿CIUDAD PARA INMIGRANTES?

Estadísticamente vemos que la inmigración extranjera ha aumentado en los últimos años en la provincia en general y en la ciudad de Zaragoza en particular (figuras 6 y 7). En el caso de la ciudad de Zaragoza, los emigrantes suelen enfrentar obstáculos para su plena integración debido a los estigmas de los que son víctimas. El estudio "Trayectorias de inclusión de los migrantes en Aragón" (Gobierno de Aragón, 2013) detectó la existencia de estigmas como la supuesta competencia por recursos (empleo, vivienda, servicios), lo que generaba actitudes negativas hacia los colectivos foráneos en la ciudad y sus alrededores. También la tesis de Crespo Fernández, S., Huertes García, M. (2022) determinó que persisten estereotipos negativos, aunque han mejorado gracias a políticas municipales de integración.

Partiendo del problema estadísticamente comprobado de que la xenofobia es un fenómeno actual en España en particular y en Aragón en particular, y apoyado por las investigaciones anteriormente nombradas implica que en pleno siglo XXI existe un proceso de estigmatización de la población emigrante. Las preguntas que nos interesa responder son: ¿cómo los emigrantes en la ciudad de Zaragoza ven este proceso discriminatorio? ¿Cómo sus narrativas influyen en el proceso de integración social? ¿Cómo se ven a ellos mismos dentro de las dinámicas estructurales de integración a través de las políticas públicas?

Figura 6: Migración extranjera africana en la provincia de Zaragoza

	2021
	Provincia de Zaragoza
De Africa	2.261
Argelia	296
Gambia	83
Ghana	263
Guinea	60
Guinea Ecuatorial	53
Mali	101
Marruecos	1.008
Mauritania	12
Nigeria	58
Senegal	228
Otro país de África	99

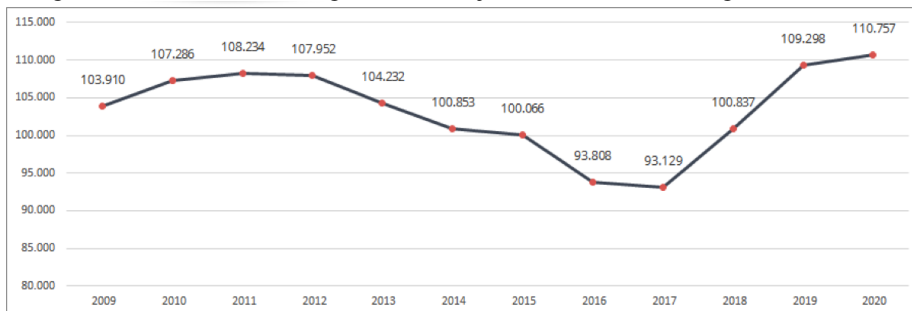
Fuente: Estadística de Migraciones. INE

La comunidad senegalesa constituye uno de los principales colectivos migrantes presentes en la ciudad de Zaragoza. Según los datos del Padrón Municipal de Habitantes correspondiente a 1 de enero de 2023, publicado por el Ayuntamiento de Zaragoza, en dicha fecha residían 2.386 personas de nacionalidad senegalesa en la ciudad. Este dato representa aproximadamente el 2,6% del total de población extranjera censada en Zaragoza.

Desde una perspectiva cuantitativa, la comunidad senegalesa se posiciona como la novena nacionalidad extranjera más numerosa en la ciudad. Por delante se sitúan colectivos como el rumano, marroquí, búlgaro, colombiano, ecuatoriano, chino, británico y boliviano. Asimismo, de acuerdo con los datos de la Encuesta de Población Activa del Instituto Nacional de Estadística, correspondientes al tercer trimestre de 2023, los senegaleses constituían el 1,4%

de la población extranjera en edad de trabajar empadronada en la provincia de Zaragoza y la segunda de origen africano (INE, 2023).

Figura 7. Estadística de inmigración extranjera a la ciudad de Zaragoza.



Fuente: Estadística de Migraciones. INE.

Por último, cabe señalar que el Observatorio Municipal de Inmigración de Zaragoza recoge a la comunidad senegalesa entre los 10 principales colectivos migrantes presentes en la ciudad en sus informes anuales entre 2015 y 2023. Todo ello permite concluir que la población senegalesa se sitúa como una de las más representativas dentro del contexto migratorio zaragozano (Observatorio Municipal de Inmigración, 2023).

2.1 La metodología usada: abriendo caminos hacia la comprensión de las narrativas de los/las emigrantes senegaleses

El trabajo de campo se llevó a cabo entre los meses de septiembre de 2023 y marzo de 2024, período durante el cual el investigador se involucró directamente con miembros de la comunidad senegalesa residente en Zaragoza.

El proceso de acceso y entrada al campo de estudio resultó crucial. Fue fundamental el establecimiento de vínculos de confianza con un líder comunitario informal de la diáspora senegalesa, quien desempeñó un papel clave como puente cultural y mediador entre los investigadores y potenciales participantes. Su ayuda como interprete, traductor y corrector fue invaluable.

Gracias a su influencia y rol dentro de la comunidad, fue posible dar a conocer los objetivos y naturaleza del estudio de un modo respetuoso. Asimismo, su aval y recomendación brindaron al investigador la legitimidad necesaria para ganarse progresivamente la confianza de otros miembros de la comunidad y facilitar su implicación gradual en las diversas técnicas de recolección de datos narrativos aplicadas.

De este modo, la colaboración de dicho líder comunitario resultó fundamental para allanar el camino de acceso, comprensión cultural y establecimiento de alianzas que hicieron posible el correcto desarrollo del trabajo de campo etnográfico durante los meses señalados.

Para la realización del presente estudio se recurrió a un enfoque metodológico cualitativo, centrado en la recogida y análisis de narrativas y relatos de los propios migrantes. Concretamente, el trabajo de campo se llevó a cabo mediante la aplicación de las siguientes técnicas:

1. Entrevistas en profundidad semiestructuradas.
2. Grupos de discusión y talleres narrativos que permitieron recabar relatos colectivos

sobre los procesos migratorios.

3. Inclusión de citas textuales extraídas de dichas narrativas que ilustraran las voces y experiencias de los propios migrantes.

Usamos 5 categorías para comprender la percepción de estigmatización entre la población senegalesa en Zaragoza:

a) Experiencias directas/indirectas de discriminación: Incidentes vividos en acceso a empleo, vivienda, servicios; trato recibido por parte de instituciones/personas no senegalesas.

b) Sentido de pertenencia e integración social: Facilidad/dificultad para hacer vida social, comunitaria y laboral en España; barreras percibidas; sentimiento de aceptación.

c) Representaciones sociales: Estereotipos, prejuicios y discursos escuchados sobre los senegaleses o la cultura senegalesa; grado en que se sienten comprendidos por la sociedad de acogida.

d) Estrategias de afrontamiento: Formas en que gestionan situaciones de estigma o rechazo; recursos internos/externos en los que se apoyan.

e) Imagen pública y orgullo cultural: Cómo se ven a sí mismos frente a la imagen que creen proyectar; valoración de su propia cultura/identidad; posibles sentimientos encontrados.

La investigación abordó estas categorías de forma flexible para documentar las perspectivas y narrativas de los participantes, sin buscar medir indicadores cuantitativos cerrados. No obstante, partimos de indicadores demográficos y estadísticos, como ya se ha planteado antes.

2.2. Voces procedentes de Senegal: descripción de los participantes

Para la selección de los participantes entrevistados, no se establecieron cuotas o criterios de estratificación basados en variables como el grupo etario, género u otros datos sociodemográficos como el nivel educativo. Aunque esta ausencia de proporcionalidad por subgrupos limita la posibilidad de generalizar los resultados a la totalidad de la población emigrante, nuestro objetivo prioritario en este estudio cualitativo no era la representatividad estadística sino la obtención de información rica y detallada sobre diferentes experiencias(narrativas) de estigmatización y estrategias de integración social a la sociedad de Zaragoza.

Para lograr una comprensión amplia de los diversos estereotipos existentes en torno a la migración senegalesa, se aplicaron las técnicas de recogida de información a 50 personas de nacionalidad senegalesa residentes en Zaragoza. Se procuró abarcar una heterogeneidad de perfiles en términos de género, edad y características personales.

Concretamente, 15 participantes fueron mujeres y 35 hombres, con edades comprendidas entre 20 y 60 años. Sin importar su estatus legal migratorio, la única condición para la selección fue haber residido en la ciudad al menos durante los dos últimos años.

¿Por qué poner la condición de dos años residiendo en Zaragoza? Pues para enriquecer las narrativas aportadas por los participantes senegaleses, se estableció este requisito temporal porque garantizaba que contarán con una experiencia vital significativa en el contexto local que les permitiera hablar con propiedad sobre su proceso migratorio y de integración socio-cultural.

Al llevar al menos dos años viviendo en la ciudad, se aseguraba asimismo que disponían de un grado adecuado de conocimiento sobre las dinámicas sociales dominantes y, sobre todo, sobre las percepciones existentes hacia la población migrante. De esta forma, podían abordar su historia migratoria de manera más completa, superando la etapa inicial de llegada y comparando su situación actual con la experiencia migratoria original. Además, el hecho de llevar dos años en Zaragoza aseguraba su inserción en redes sociales y su disponibilidad para participar con continuidad en el estudio, lo que enriqueció el análisis cualitativo.

Este diseño metodológico pretendía visibilizar la variedad de estereotipos asociados a este colectivo migratorio y su influencia diferencial dependiendo de atributos como el origen, apariencia u otros factores individuales. La consideración de la heterogeneidad de género, edad y características personales permitió acceder a una pluralidad de perspectivas al indagar tanto en mujeres como en hombres de diferentes franjas etarias. Esto tuvo como finalidad lograr una comprensión más matizada y rica del fenómeno migratorio desde múltiples miradas.

Asimismo, al profundizar en cada perfil, se pudieron evidenciar las diversas estrategias de agencia social y simbólica que los participantes desarrollan para mejorar su calidad de vida en el contexto de acogida.

La diversidad de la muestra enriqueció enormemente los resultados cualitativos, pues permitió contrastar experiencias y contrastar las similitudes y diferencias en función de variables individuales. De este modo, la investigación alcanzó un alto grado de complejidad interpretativa al abordar tales realidades plurales desde una perspectiva interseccional.

La heterogeneidad adoptada, por tanto, dotó al estudio de mayor riqueza analítica al permitir matizar los hallazgos obtenidos y ampliar el alcance comprensivo del fenómeno sujeto de estudio.

Para identificar los rasgos que generan la estigmatización de los emigrantes, se siguió la metodología propuesta por Goffman (1963) de realizar un estudio de casos basado en entrevistas en profundidad. De acuerdo con este enfoque, un estudio cualitativo permite explorar en detalle las experiencias subjetivas de los grupos estigmatizados y comprender los procesos de atribución de etiquetas estigmatizantes desde su propia perspectiva (Goffman, 1963).

En nuestra indagación fuimos un poco más allá. Aunque no era un objetivo de nuestra indagación consideramos que sería interesante contrastar las narrativas que tenía la población autóctona sobre la emigración senegalesa. Contrastar metodológicamente las percepciones que los propios senegaleses tienen sobre sí mismos con las que tienen los españoles sobre ellos resultó de gran relevancia para el estudio, puesto que permitió identificar posibles desfases, estereotipos o prejuicios en las representaciones externas frente a las autopercepciones. Asimismo, puso de manifiesto las asimetrías discursivas entre la visión etnocéntrica dominante y la interna de los migrantes.

Este contraste enriquece el conocimiento sobre el fenómeno, acercándose a una comprensión más comprehensiva que incluya ambas miradas. También favorece el análisis de los procesos de atribución de significados y construcción de identidad desde una perspectiva intergrupala relacional, posibilitando detectar influencias recíprocas entre percepciones. En nuestra pesquisa nos permitió, además, identificar las representaciones hegemónicas frente a otras contra-narrativas y subalternas, aportando un valor añadido para evaluar el impacto de los marcos interpretativos en la integración. En definitiva, contraponer ambas visiones constituiría una estrategia clave para lograr una diagnosis más completa sobre los significados atribuidos a la presencia senegalesa. Pero ya esta sería otra investigación.

Para establecer el contraste existente entre las narrativas locales y las narrativas de la población migrante senegalesa, se llevaron a cabo entrevistas en profundidad a 50 ciudadanos españoles de la ciudad de Zaragoza, 20 mujeres y 30 hombres.

El criterio de selección de los participantes autóctonos fue que fueran mayores de edad y de ascendencia española al menos dos generaciones atrás. De este modo, los entrevistados representaban a la población autóctona sin lazos familiares directos con la inmigración. Por otra parte, este criterio resultó importante para los objetivos del estudio. Al seleccionar a personas sin experiencias personales relacionadas con los flujos migratorios, se priorizaron las visiones más arraigadas culturalmente en la sociedad anfitriona. De este modo, se pudo

explorar mejor las ideas preconcebidas generalizadas al evitar que factores individuales influyeran en las respuestas.

Asimismo, al seleccionar a hijos de españoles se garantizó la homogeneidad en cuanto a variables como la identidad nacional. Ello permitió un enfoque centrado en analizar exclusivamente las actitudes de la población autóctona, sin componentes migratorios.

En definitiva, este criterio permitió acercarse a las representaciones transmitidas socialmente como "pensamiento colectivo", más allá de posibles prejuicios derivados de contactos particulares con la realidad migratoria. De esta forma, se logró una perspectiva más amplia sobre los marcos interpretativos compartidos a nivel de la sociedad anfitriona respecto a la diáspora senegalesa.

Las entrevistas, aplicadas de forma individual, permitieron explorar cuáles eran las percepciones, estereotipos, opiniones y actitudes predominantes hacia la diáspora senegalesa entre este sector de la sociedad anfitriona.

Usamos 5 dimensiones para comprender la percepción de los españoles hacia los inmigrantes senegaleses en Zaragoza:

1) Estereotipos y prejuicios: Ideas y creencias preconcebidas sobre los senegaleses en ámbitos como la cultura, religión, aporte económico, comportamiento social, etc.

2) Niveles de integración percibidos: Grado en que se les considera parte de la sociedad zaragozana o un grupo separado. Barreras percibidas para la integración.

3) Sensaciones ante la diversidad cultural: Cómo se vive la convivencia con una cultura diferente. Valoración de la influencia de la inmigración en la ciudad.

4) Experiencias de contacto intergrupal: Relatos personales sobre interacciones con senegaleses y las emociones que generan.

5) Discursos sobre identidad nacional: Concepciones sobre los valores del país y la aceptación de "otros" dentro de la nación española.

Los discursos recogidos aportaron valiosa información sobre los marcos interpretativos existentes en torno a este colectivo migrante desde la óptica de la población local sin vínculos personales con la experiencia migratoria. Ello permitió una comprensión más amplia de los procesos de atribución de significados y representaciones sociales en juego.

El objetivo de estas entrevistas a la ciudadanía española era, por un lado, cotejar si los estigmas señalados por los emigrantes coinciden o no con su percepción; y por otro lado, analizar también actitudes, creencias y discursos estigmatizantes arraigados entre la población receptora. De este modo, se obtuvo una visión más integral sobre la estigmatización asociada a la inmigración desde ambas perspectivas.

3. RESULTADOS

3.1. Entrevistas en profundidad

Para alcanzar la saturación de la información en las entrevistas cualitativas semiestructuradas con los migrantes senegaleses, se desarrolló el trabajo de campo en tres períodos diferenciados: octubre/ 2023, enero/2024 y marzo/ 2024.

Esta estrategia permitió recopilar de forma paulatina pero progresiva las principales percepciones y experiencias del colectivo en torno al tema de estudio. La emergencia de la saturación garantizó haber explorado a profundidad y de modo exhaustivo los conceptos clave del fenómeno investigado, sin que surgieran nuevos aportes significativos en las últimas entrevistas.

Alcanzar la saturación resultó clave desde una perspectiva metodológica, puesto que

aseguró la validez de los resultados obtenidos al constatar que se habían agotado todas las perspectivas posibles. Además, desde un enfoque cualitativo enriqueció la comprensión del objeto de estudio al permitir maximizar las narrativas y experiencias recabadas de los participantes.

De este modo, el diseño del trabajo de campo en tres fases consecutivas posibilitó saturar debidamente la información requerida para el análisis del estudio.

A través de las entrevistas se indagó en la percepción que los propios emigrantes tenían sobre aquellos atributos que, a su juicio, provocaban rechazo y discriminación hacia ellos por parte de la sociedad local. Algunos de los rasgos estigmatizados más repetidamente señalados fueron el uso de idiomas extranjeros en lugar del castellano, las creencias y prácticas religiosas diferentes a la fe católica mayoritaria, así como costumbres culturales ajenas a la tradición española en rasgos como la alimentación, vestimenta o celebraciones (ver figura 8).

Figura 8. Relación dialéctica entre la estigmatización y los factores que la originan



Fuente: Elaboración Propia. Elaborado a partir de los datos de la entrevista.

A partir del análisis cualitativo de los testimonios recogidos en las entrevistas, surgieron algunas perspectivas y matices relevantes sobre los procesos de estigmatización:

- a) Se puso de manifiesto el rol del género y otras interseccionalidades como el origen étnico en la percepción diferenciada de la estigmatización.
- b) Se revelaron mecanismos más sutiles de discriminación sistémica no reconocidos por los marcos teóricos, como trato desigual en búsqueda de vivienda o empleo.
- c) Se evidenció que algunos atributos estigmatizados están arraigados culturalmente más allá de la posición socioeconómica, como el fenotipo.
- d) Se identificaron procesos de medicalización y patologización a nivel discursivo que reforzaban estereotipos negativos.
- e) Se puso de manifiesto el rol protector del capital social comunitario frente a la marginación.
- f) Se revelaron mecanismos de resistencia y agencia de los propios migrantes para subvertir

relaciones de poder.

Al analizar los datos arrojados por los entrevistados españoles pudimos constatar empíricamente como el atributo del lugar de procedencia (África) estaba asociado a estereotipos negativos como la pobreza, la delincuencia o la vagancia. Según manifestaban los propios entrevistados españoles, estos estereotipos vinculados al origen de los migrantes tendían a reforzar la percepción de los mismos como una amenaza a la cohesión de la cultura local dominante.

Sus discursos revelaron que la procedencia de países económicamente desfavorecidos era motivo suficiente para negar a muchos migrantes la reputación y el reconocimiento igualitario que sí se concedía espontáneamente al resto de vecinos autóctonos, independientemente de sus características socioeconómicas individuales.

Los estigmas más frecuentes arrojados en la entrevista a los locales fueron:

- 1) Estereotipos sobre la cultura/nacionalidad de origen (perezosos, delincuentes, terroristas, etc.).
- 2) Prejuicios relacionados con la capacidad lingüística (que no hablan bien el idioma local).
- 3) Creencias sobre la situación económica/laboral (que quitan el trabajo o aprovechan las ayudas sociales).
- 4) Estigmas en torno a la apariencia física/etnia (racismo, islamofobia, etc.).
- 5) Preconceptos sobre la situación legal/administrativa (ilegales, sin papeles, refugiados como amenaza).
- 6) Estereotipos de género (mujeres sumisas o hipersexualizadas, hombres machistas).

3.2. Talleres narrativos: los relatos colectivos sobre los procesos migratorios

Para desarrollar los talleres narrativos y conocer la perspectiva *emic* de los inmigrantes senegaleses sobre la sociedad zaragozana, se implementaron algunas estrategias metodológicas. Inicialmente, se explicó claramente el objetivo de recabar su visión subjetiva y experiencial del contexto de acogida. Asimismo, se buscó generar un clima distendido que propiciara su confort y predisposición a compartir, mediante el empleo de técnicas lúdicas que estimularan la expresión como fotografías o canciones.

Otra estrategia aplicada consistió en iniciar cada encuentro con dinámicas grupales de socialización, con el fin de estrechar lazos entre los participantes y romper el hielo de un modo ameno. Asimismo, se propusieron actividades narrativas que alentaran la espontaneidad al relatar anécdotas personales sobre su historia migratoria y proceso de integración en Zaragoza. El objetivo final era lograr una interacción distendida proclive a la emergencia de su mirada *emic* mediante el relato en primera persona de sus experiencias.

Los talleres narrativos aplicados con los migrantes senegaleses resultaron una técnica efectiva para conocer su perspectiva interna de la sociedad de acogida. En estos encuentros se promovieron relatos colectivos donde los participantes compartían de forma distendida sus historias personales sobre el proceso migratorio. Las dinámicas de intercambio estimularon la emergencia de narrativas en primera persona que abarcaban desde los motivos de la salida del país de origen, la travesía hacia España y el punto de llegada, hasta los posteriores retos de la integración sociocultural en Zaragoza.

Tras los talleres grupales donde compartieron sus experiencias subjetivas e historias migratorias, los relatos de los inmigrantes senegaleses permitieron identificar determinadas situaciones problemáticas que enfrentan para integrarse a pesar de reconocer la ayuda de las políticas públicas en la ciudad.

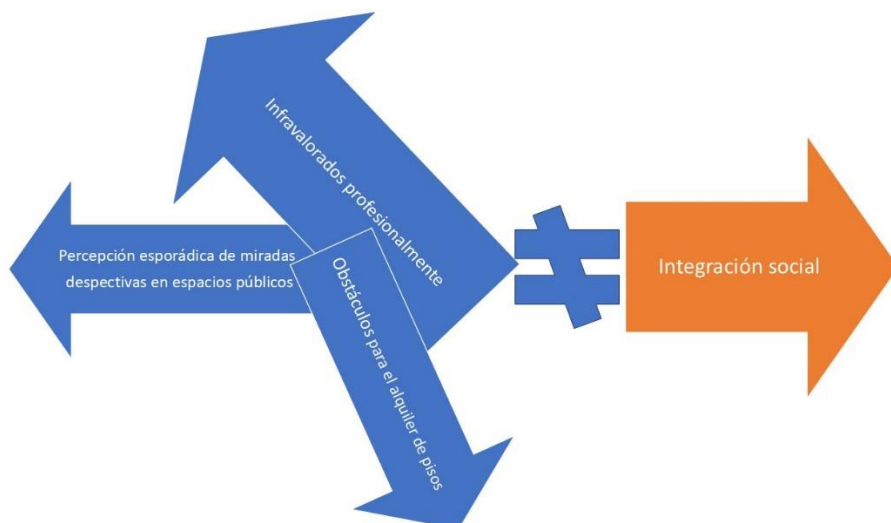
Entre las dificultades más recurrentes que comunicaron se encontraban sentirse frecuentemente señalados por su origen en ámbitos laborales y de vivienda. Asimismo,

mencionaron obstáculos ocasionales para el alquiler derivados de prejuicios de algunos propietarios.

Otras problemáticas recurrentes fueron la percepción esporádica de miradas despectivas en determinados espacios públicos, así como sensaciones aisladas de ser infravalorados profesionalmente. Igualmente, señalaron la necesidad constante de un mayor esfuerzo para ser plenamente aceptados e integrados, y dificultades esporádicas en entornos lúdicos y comunitarios para ser tratados con naturalidad.

Aun reconociendo las ayudas sociales, los migrantes podrían visibilizar estas situaciones estigmatizantes más sutiles o aisladas en la vida cotidiana (ver figura 9).

Figura 9: Integración Social Vs situaciones problemáticas cotidianas



Fuente: Elaboración Propia. Elaborado a partir de los datos del grupo focal.

Se les pidió que compartieran casos concretos en los que habían percibido ser objeto de prejuicios o estigmatización por parte de la sociedad anfitriona española tras su llegada. Por otra parte, se les cuestionó acerca de los atributos o rasgos que, desde su experiencia, parecían detonar o reforzar esas actitudes de rechazo en determinados contextos.

S1: "Hace unos meses fui a ver un piso que había visto publicado en internet. Era pequeño pero luminoso y por el precio me encajaba bien para vivir solo. Cuando llamé al propietario para concertar una cita, no noté nada raro, pero cuando llegué a verlo en persona cambió su actitud.

Me recibió con cara seria y apenas me dejó entrar 5 minutos al piso antes de decirme que ya lo había alquilado. Quedé sorprendido porque ni siquiera me había hecho preguntas sobre mi situación laboral o referencias. Al preguntarle por qué no podía alquilármelo si estaba vacío, soltó que buscaba a otro tipo de inquilino."

S3:" "Hace unos meses me presenté a una oferta de trabajo en una tienda del centro. El anuncio coincidía perfecto con mi perfil y experiencia como dependiente.

Cuando llegué a la entrevista, el encargado parecía interesado mientras le contaba mi currículum. Me hizo varias preguntas técnicas sobre los productos y el puesto y creí que había quedado bien.

Sin embargo, al cabo de una semana me llamó para decirme que finalmente no me daba el trabajo. Ante mi insistencia por una explicación, acabó diciendo que "el puesto requería una persona más afín al trato con la clientela".

S4: "El otro día fui con unos amigos al parque principal de nuestro barrio para tomarnos unas cervezas y charlar un rato. Al poco de llegar, noté que varios grupos de gente mayor que paseaban por la zona nos miraban de arriba abajo con caras raras.

Uno de ellos incluso le hizo un comentario despectivo a su mujer señalándonos. Nos miramos extrañados sin entender qué pasaba. Más tarde, un niño que jugaba por ahí se acercó con su madre y la oí decirle "apártate de esos negros".

Nos sentimos incómodos ante esas actitudes racistas cuando sólo queríamos pasar un rato tranquilos con los amigos. Parece que para algunos vernos reír relajados en "su" parque era algo molesto. Ojalá la gente entienda que también tenemos derecho a disfrutar de los espacios públicos sin ser señalados por nuestro color de piel."

El análisis detallado de estos relatos permitió contrastar empíricamente, desde un enfoque cualitativo e interseccional, los planteamientos teóricos mencionados, al tiempo que arrojó nuevas perspectivas y matices aún no contemplados.

3.3. La triangulación de datos de las narrativas locales y las narrativas de los emigrantes

Los resultados de las entrevistas cualitativas permitieron identificar diversos factores ligados a la procedencia, el aspecto físico o la situación administrativa de los emigrantes que, según su experiencia, tendían a generar su marginación o exclusión social en el contexto local.

Para entender las percepciones sobre la estigmatización de la migración senegalesa, utilizamos una codificación abierta y axial de la información obtenida. Realizamos entrevistas en profundidad a migrantes senegaleses y locales, donde codificamos abiertamente los datos para identificar conceptos y categorías emergentes relacionadas con esta temática.

Posteriormente, llevamos a cabo una codificación axial para hallar las relaciones entre las diferentes categorías que habían surgido. Asimismo, contrastamos las percepciones entre ambos grupos a fin de identificar similitudes y divergencias en sus perspectivas.

Otro paso fueron buscar los puntos de convergencia entre las percepciones de nativos y migrantes sobre este tema. Adicionalmente, utilizamos la técnica de triangulación cruzando distintas fuentes como entrevistas, documentos y entrevistas a actores clave, con el fin de validar la información recopilada. Para concluir, realizamos talleres de retroalimentación con participantes clave de cada grupo.

En nuestro caso triangular dos narrativas contrapuestas implicó un análisis exhaustivo para entender cómo y por qué difieren, y buscar puntos de convergencia que puedan fortalecer las conclusiones. A partir del análisis cualitativo de los testimonios recogidos en las entrevistas, surgieron algunas perspectivas y matices relevantes sobre los procesos de estigmatización desde las perspectivas *emic* de naturales y emigrantes. Existen coincidencias entre los factores por los que se estigmatizan los emigrantes y a su vez coinciden con la percepción que tienen estos de estar estigmatizados (ver tabla 1).

Tabla 1: Triangulación de los puntos estigmatizantes de las narrativas

Narrativas	Puntos coincidentes	Puntos divergentes
Zaragozanos	- Estereotipos negativos (la pobreza, la delincuencia o la vagancia.) - Amenaza a la cohesión de la cultura local dominante.	Demasiada ayuda de los políticos.
Senegaleses	- Prácticas religiosas diferentes. - Uso de idioma extranjero. - La procedencia de países económicamente desfavorecidos	Infravalorados profesionalmente

Fuente: Elaboración Propia a partir de la triangulación de datos de las diferentes técnicas aplicadas a los participantes.

Evidentemente estas narrativas (coincidentes) de estigma y marginación suponen serios obstáculos para la integración social del colectivo migrante, dificulta su acceso a recursos básicos como la vivienda y el empleo, así como su participación plena en las redes comunitarias.

4. CONCLUSIONES

En un contexto de crisis mundial como el actual, los estudios de corte cualitativo sobre las migraciones podrían aportarnos elementos, causas y posibles soluciones que un estudio estadístico clásico no brindaría. Desde esta perspectiva, cobra importancia la generación de más investigaciones cualitativas que exploren las migraciones desde la propia percepción de los migrantes. Este enfoque *emic* permitiría matizar estadísticas con las experiencias personales, incorporando la subjetividad de quienes protagonizan los flujos migratorios en un mundo globalizado. Los relatos y testimonios cualitativos enriquecerían el conocimiento sobre un fenómeno multifacético como las migraciones en épocas de incertidumbre. Por ello, es relevante que estos estudios desde la mirada de los propios migrantes se difundan y valoren más en el ámbito académico.

El objetivo de este trabajo era determinar las narrativas biográficas de estigmatización de la emigración senegalesa en Zaragoza. Se determinó que en su vida cotidiana el color de piel, su cultura y su idioma eran aspectos estigmatizantes ante las representaciones de la población local. A través del análisis de las narrativas biográficas de los inmigrantes senegaleses, se pudo determinar que en su vida cotidiana distintos aspectos vinculados a su origen étnico eran fuente de estigmatización y discriminación ante las representaciones dominantes de la población local. En particular, los entrevistados relataron cómo su color de piel negro, elementos culturales como sus costumbres, tradiciones o forma de vestir, o el hecho de hablar su idioma nativo en público, solían suscitar miradas de recelo y actitudes de rechazo por parte de la sociedad anfitriona. Estos atributos, que marcaban claramente su condición de extranjeros, eran blanco frecuente de prejuicios que los señalaban como diferentes y, en ocasiones, inferiores. Según sus narraciones, cualquier indicio que evidenciara su origen africano les hacía más propensos a ser estigmatizados e incluso sufrir episodios de discriminación abierta en su rutina diaria, ya fuera en la calle, el transporte público, en tiendas o comercios, e incluso en ámbitos formales.

Uno de los objetivos específicos de esta investigación fue identificar los rasgos socioculturales de los inmigrantes senegaleses que generan mayor estigmatización por parte

de la población local de acogida. Para ello, se procedió a analizar detalladamente las narrativas biográficas recogidas a través de las entrevistas en profundidad realizadas.

Un primer rasgo identificado fue el color de piel negro. Los entrevistados recurrentemente mencionaron cómo su fenotipo visiblemente diferenciado suscitaba prejuicios raciales en la sociedad anfitriona. Al marcar de forma evidente su condición de extranjeros, su pigmentación era fuente de miradas despectivas y actitudes de rechazo. Otros elementos culturales como su vestimenta, la religión musulmana o ciertas costumbres alimentarias también eran señalados por los emigrantes como causantes de estigmatización. Su pertenencia a otra esfera cultural les identificaba como radicalmente “otros” a ojos de algunos nativos.

Por otra parte, el uso del idioma materno wolof en público resultaba especialmente estigmatizante, al evidenciar que no pertenecían al grupo lingüístico dominante. Ciertos rasgos fenotípicos como el peinado o la estatura eran también motivo de estereotipos negativos. Finalmente, su inserción en clases trabajadoras de baja cualificación fomentaba la idea de una falta de mérito o valía personal. En definitiva, estos aspectos marcaban su alteridad cultural y social ante la población de acogida.

Concluimos finalmente que se detecta por parte de los españoles (representaciones colectivas de etiquetamiento) la persistencia de estereotipos como la asociación de los senegaleses con la delincuencia y la criminalidad. También se les etiqueta con atributos negativos relacionados con su supuesta falta de esfuerzo y motivación para integrarse, presentándolos como poco cualificados y dependientes de las ayudas sociales. Otro estereotipo frecuente es el que los vincula a actividades laborales precarias y de baja calidad. Asimismo, su pertenencia religiosa al islam despierta en ocasiones celos y sospechas entre algunos españoles. Todas estas representaciones simplificadas y generalizadoras contribuyen a marcarlos colectivamente como grupo estigmatizado, invisibilizando sus notables esfuerzos individuales por adaptarse a la sociedad de acogida. Asimismo, conviene matizar que ciertos atributos estigmatizados están anclados en componentes culturales profundos de los habitantes locales. Resulta importante estudiar en profundidad los discursos estigmatizantes y sus funciones. También cobrará relevancia investigar el papel protector del capital social frente a procesos de exclusión.

Finalmente concluimos que los testimonios cualitativos de esta comunidad migratoria podrían ser de utilidad para que los responsables de políticas públicas comprendan mejor su realidad y sus necesidades desde su propia perspectiva. El análisis de sus experiencias subjetivas arrojaría luz sobre aspectos relevantes, pero poco estudiados, como la estigmatización racial y los desafíos de la integración cultural desde su mirada. Sus relatos aportarían matices valiosos para el diseño de estrategias públicas que promuevan una convivencia intercultural más inclusiva y respetuosa con la diversidad.

BIBLIOGRAFÍA

- Acedo, C. et al. (2020). *Migración y diversidad cultural*. Alianza Editorial.
- Alvira Cabrera, M. (2000). *Guerra e ideología en la España medieval cultura y actitudes históricas ente el giro de principios del siglo XIII: batallas de las Navas de Tolosa (1212) y Muret (1213)* [Tesis doctoral]. Universidad Complutense de Madrid.
- Aragón. Instituto Aragonés de Estadística. (s. f.). *Estadística interactiva*. <https://servicios3.aragon.es/iaeaxi/tabla.do>
- Ayuntamiento de Zaragoza. (2023). *Padrón municipal de habitantes a 1 de enero de 2023*. <https://www.zaragoza.es/>

- Barona Velazco, A. D., & Moreno Herrera, L. (2023). *La estigmatización de los menores extranjeros*. [TFG], Universidad de Zaragoza. <https://zaguan.unizar.es/record/108912/files/TAZ-TFG-2021-2069.pdf>
- Brettell, C. B. (2003). *Anthropology and migration: Essays on transnationalism, ethnicity, and identity*. AltaMira Press.
- Bryceson, D., & Vuorela, U. (Eds.). (2002). *The transnational family*. Berg.
- Castillo, S., de Haas, H., & Miller, M. J. (2014). *The age of migration: International population movements in the modern world*. Guilford Press.
- Coniglio, W. D. (2012). *Holding their place: The representation of immigrants in public discourse*. University of Toronto Press.
- Crespo Fernández, S., Huertes García, M. (2022). *El reto de ser diferente: una aproximación a los prejuicios y estereotipos de los universitarios de Zaragoza acerca de la inmigración*. [TFG], Universidad de Zaragoza. <https://zaguan.unizar.es/record/125656?ln=es>
- D'Angelo, A., & Kofman, E. (Eds.). (2017). *Citizenship, migration and the city: Post-multicultural stories*. Springer.
- Frey Sánchez, A. V. (2016). El origen y expansión almorávide en el contexto del periodo cálido medieval. *Edad Media. Revista de Historia*, 17(225-253). <https://revistas.uva.es/index.php/edadmedia/article/view/398>
- García de Sola Márquez, F. L. (2004). La memoria individual y las historias de vida como fuentes para el análisis de las recientes migraciones latinoamericanas en España: Un planteamiento metodológico desde la historia oral. *Trocadero*, 55-63 Universidad de Cádiz. <https://rodin.uca.es/bitstream/handle/10498/9385/31305696.pdf?sequence=1>
- Giddens, A. (2001). *Las consecuencias de la modernidad*. Madrid: Alianza Editorial.
- Giménez-Salinas, A., Landa, J., Fernández Ogallar, B., Gordon Benito, I., Martínez Silva, U., & Montoya Baños, M. (2023). *Análisis de casos y sentencias en materia de racismo, xenofobia, LGTBifobia y otras formas de intolerancia 2018-2022*. Ministerio de Inclusión, Seguridad Social y Migraciones. https://www.inclusion.gob.es/oberaxe/ficheros/documentos/Analisis_casos_sentencias_accesibilidad.pdf
- Glick Schiller, N. (2009). A global perspective on transnational migration: Theorizing migration without methodological nationalism. In D. G. Papademetriou & P. Martin (Eds.). *Managing migration in the 21st century* (pp. 109–130). Migration Policy Institute. <https://doi.org/10.3167/sa.2009.530302>
- Gobierno de Aragón. (2013). *Trayectorias de inclusión de los migrantes en Aragón*. Consejería de Presidencia. <https://www.aragon.es/>
- Gobierno de Aragón. (s.f.). *Campaña contra el racismo y la xenofobia 2020*. <https://www.aragon.es/-/campana-contra-el-racismo-y-la-xenofobia-2020>
- Goffman, E. (1963). *Estigma: La identidad deteriorada*. Amorrortu
- Gómez Abeledo, G., & Piñeiro Aguiar, E. (2019). Emic-gración: fronteras de piel, sexo y papel. *Diálogo andino*, (59), 7-19. <https://dx.doi.org/10.4067/S0719-26812019000200007>
- Instituto Nacional de Estadística. (2023). *Encuesta de Población Activa*. Tercer trimestre de 2023. <https://www.ine.es/>
- Jackson, G. 2000. *La República Española y la Guerra Civil*. Crítica.
- Janta, B. (2011). Polish migrants in Belgium and the Netherlands: Social networks and integration. *Anthem Press. Law Review*, 43(6), 1241-1299.
- Lindstrom, D. P. (1996). Economic opportunity in Mexico and return migration from the United States. *Demography*, 33(3), 357-374. <https://pubmed.ncbi.nlm.nih.gov/8875068/>
- Mahler, S. J., & Pessar, P. R. (2006). Gender matters: Ethnographers bring gender from the periphery toward the core of migratory studies. *International Migration Review*, 40(1), 27–63. <https://doi.org/10.1111/j.1747-7379.2006.00002.x>
- Mai, N. (2001). 'Between embodied characters and social types': on the concepts of integration, ethnic identity and pragmatism. *Identities: Global Studies in Culture and Power*, 8(2), 215-242. <https://doi.org/10.1080/1070289X.2001.9962679>
- Martínez Veiga, U. (2017). *Globalización, migraciones y mercado de trabajo en España*. Biblioteca Nueva.

- Mazzucato, V. (2008). The double engagement: Transnationalism and integration. Ghanaian migrants' lives between Ghana and The Netherlands. *Journal of Ethnic and Migration Studies*, 34(2), 199-216.
- Ministerio del Interior (2021). *Informe sobre la evolución de los delitos de odio*. Oficina Nacional contra los Delitos de Odio. <https://www.interior.gob.es/opencms/pdf/servicios-al-ciudadano/delitos-de-odio/estadisticas/INFORME-EVOLUCION-DELITOS-DE-ODIO-VDEF.pdf>
- Miranda, J. G., & Romeu, A. M. (2013). Las estructuras asociativas de los senegaleses en España. *Revista Internacional de Sociología*, 71(Extra_1), 91-115. <https://doi.org/10.3989/ris.2012.09.26>
- Observatorio Español del Racismo y la Xenofobia. (2024). *Informe anual. Monitorización del discurso de odio en redes sociales 2023*. Ministerio de Inclusión, Seguridad Social y Migraciones. https://www.inclusion.gob.es/oberaxe/es/publicaciones/documentos/documento_0164.htm
- Observatorio Municipal de Inmigración de Zaragoza. (2015-2023). *Informes anuales*. Ayuntamiento de Zaragoza. <https://www.zaragoza.es/>
- Olwig, K. F. (2007). *Caribbean journeys: An ethnography of migration and home in three family networks*. Duke University Press. <https://doi.org/10.1215/9780822389859>
- Ritchie, J., & Lewis, J. (2003). *Qualitative research practice. A guide for social science students and researchers*. SAGE Publications.
- Sigona, N. (2015). Campzanship: Reimagining the camp as a social and political space. *Citizenship Studies*, 19(1), 1-15. <https://doi.org/10.1080/13621025.2014.937643>

Breve currícullo:

Víctor Hugo Pérez Gallo

Doctor en Sociología, mención *Summa Cum Laude*. Máster Oficial en Problemas Sociales por la UNED. Profesor visitante o invitado (*visiting scholar*) por universidades y Centros de Investigación españoles y extranjeros como la Universidad de Santiago de Compostela, Zaragoza y Lisboa. Colaborador Docente de la Universidad de Bahía en Brasil. Ganador del Premio Extraordinario de Doctorado por la Universidad de Oriente. Premio de la Academia de Ciencias de Cuba, 2015. Premiado con el 2.º Accésit del *Premio de Ensayo Corto Fermín Caballero* de la Asociación Castellano-Manchega de Sociología, 2024.

Agradecimientos:

A la Profesora emérita Rita María Radl Philipp, por enseñarme los rudimentos de una disciplina tan necesaria como la Sociología del conocimiento.

Al profesor Catedrático Octavio Uña Juárez por enseñarme que a la epistemología de la sociología también se puede llegar desde el análisis filosófico-poético.